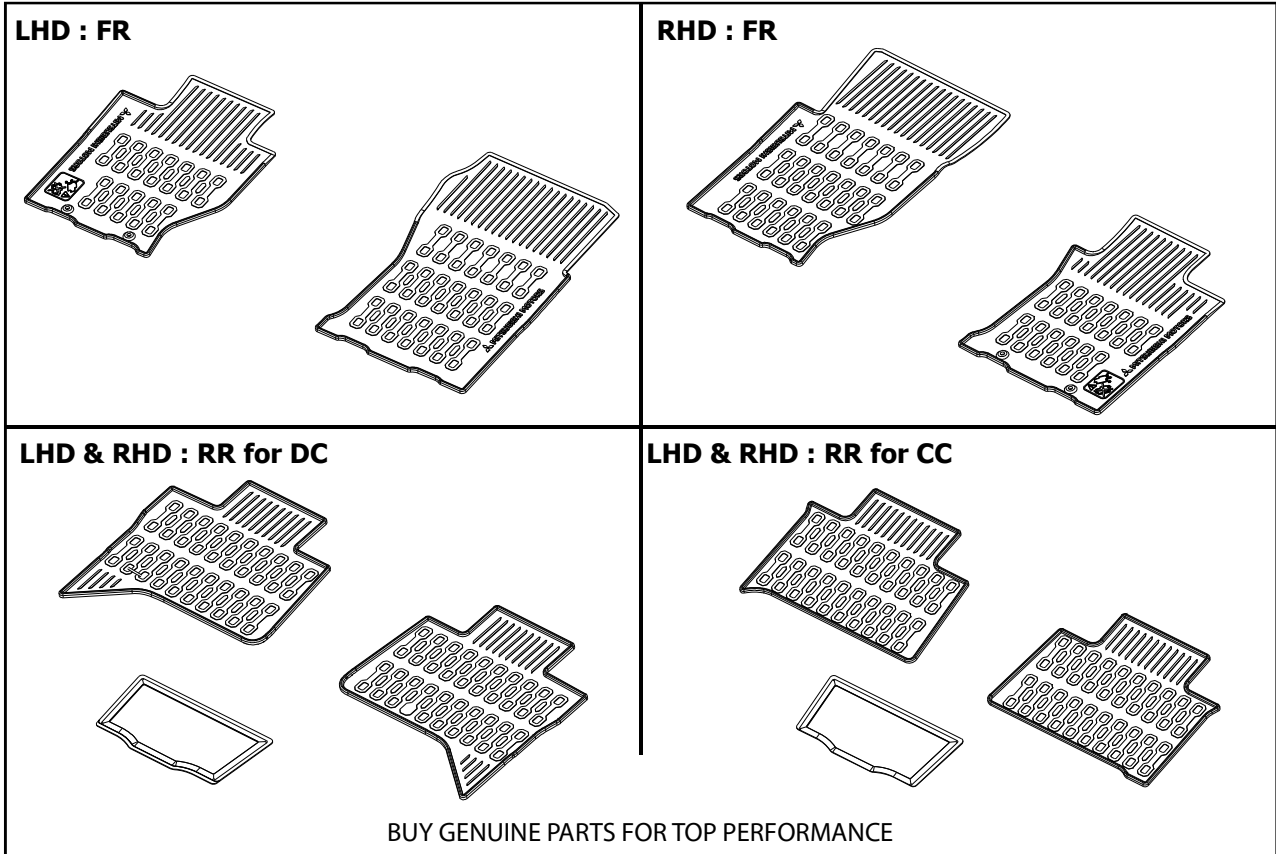


Rubber Mat Low & High edge RHD & LHD



No.	Part Name : Part Number					
①	Rubber Mat High edge DC RHD : MZ331612	✓				✓
②	Rubber Mat High edge CC RHD : MZ331613	✓			✓	
③	Rubber Mat High edge SC RHD : MZ331614	✓		✓		
④	Rubber Mat High edge DC LHD : MZ331615		✓			✓
⑤	Rubber Mat High edge SC LHD : MZ331616		✓	✓		
⑥	Rubber Mat Low edge CC RHD : MZ331618	✓			✓	
⑦	Rubber Mat Low edge DC RHD : MZ331647	✓				✓
⑧	Rubber Mat Low edge SC RHD : MZ331648	✓		✓		
⑨	Rubber Mat Low edge DC LHD : MZ331649		✓			✓
⑩	Rubber Mat Low edge SC LHD : MZ331650		✓	✓		

GB Fitting instruction

BG Инструкции за монтаж

DE Montageanleitung

ES Instrucciones de montaje

FR Instructions de montage

HU Beszerelési útmutató

NO Monteringsveiledning

RO Instrucțiuni de instalare

SE Monteringsanvisning

CZ Montážní pokyny

GR Οδηγίες Τοποθέτησης

EE Paigaldusjuhend

IS Ísetningar leiðbeiningar

PL Instrukcja montażu

TR Montaj talimatı

DK Monteringsvejledning

FI Asennusohjeet

HR Upute za instaliranje

IT Istruzioni di montaggio

NL Inbouwhandleiding

PT Instruções de montagem

SI Navodila za vgradnjo

LT Montavimo instrukcijos

LV Uzstādīšanas instrukcija

MK Инструкции за инсталирање

TS Uputstvo za instalaciju

RU Инструкция по установке

TH การเรียนการสอนที่เหมาะสม

JP 取付・取扱説明書

GB

Read these instructions carefully before starting the installation. Due to the nature of this product, it is highly recommended that it is installed by a Mitsubishi Authorized Service Point. Modifications related to design, construction, illustrations and text are reserved.

BG

Прочетете внимателно тези инструкции преди да започнете монтажа. Поради спецификата на този продукт е силно препоръчително той да бъде монтиран в Авторизиран Сервиз на Мицубиси. Всички промени по отношение на дизайн, конструкция, илюстрации и текст, са запазени.

DE

Bitte lesen Sie die Montageanleitung ausführlich und beachten Sie die vorgegebenen Arbeitsschritte und Anweisungen. Aufgrund der technischen Komplexität, empfehlen wir Ihnen die Montage ausschließlich von einem autorisierten Mitsubishi-Vertragspartner durchführen zu lassen. Mitsubishi Motors behält sich Änderungen des Liefergegenstandes gegenüber den Angaben und Abbildungen in dieser Dokumentation, z.B. im Hinblick auf technische Daten, Konstruktion und äußeres Erscheinungsbild, vor.

ES

Lea por tanto con atención este manual (folleto) antes de comenzar la instalación. Debido a la naturaleza y características de este producto, se recomienda que sea instalado por un Taller Autorizado Mitsubishi. Reservado el derecho a cambios en el diseño, fabricación, ilustraciones y textos.

FR

Lisez attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Du fait de la nature du produit il est fortement recommandé de s'adresser à un membre du réseau officiel Mitsubishi. Nous nous réservons le droit de modifier le design, la construction, les illustrations et les textes.

HU

Kérlek olvassák el az útmutatót alaposan mielőtt hozzákezdenek a beszereléshez. A termék jellege miatt kizárólag Mitsubishi Márkaszerviz szerelheti be. A termékben dizájn, felépítés, illusztrációk és szöveg tekintetében a változtatás jogát fenntartjuk.

NO

Les denne veiledningen nøye før montering starter. Dette er et avansert produkt der man under montering kan ha behov for spesielle måleinstrumenter. Det anbefales derfor at montering gjøres av et autorisert Mitsubishi verksted. Kopiering og bruk relatert til design, oppbygging, illustrasjon og tekst er

RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a începe instalarea. Datorită particularităților acestui produs se recomandă în mod expres instalarea acestuia într-un Unitate Service Autorizată Mitsubishi. Modificările legate de design, construcție, ilustrații și texte sunt rezervate.

SE

Läs noggrant igenom alla instruktioner innan monteringen startas. På grund av produktens utformning och beskaffenhet rekommenderar vi starkt att monteringen görs utav en auktoriserad Mitsubishi-verkstad. Med reservation för förändring av design, konstruktion, illustrationer och text.

CZ

Čtěte prosím následující pokyny pečlivě před začátkem instalace. Vzhledem k povaze výrobku vám doporučujeme provádět montáž u autorizovaného opravce Mitsubishi. Změny designu, konstrukce, vyobrazení a další jsou předem vyhrazeny.

GR

Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν αρχίσετε την εγκατάσταση του εξοπλισμού στο όχημα. Οφειλόμενος στη φύση αυτού του προϊόντος, συνιστάται ιδιαίτερα να γίνει η εγκατάσταση του από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Mitsubishi. Τροποποιήσεις στο σχέδιο, κατασκευή, απεικονίσεις ή και το κείμενο μπορούν να γίνουν δίχως κάποιο προηγούμενο προειδοποίησή.

EE

Enne paigalduse alustamist tutvuge põhjalikult paigaldusjuhisega. Toode on mõeldud paigaldamiseks Mitsubishi volitatud esinduse töökoja poolt. Toote kujundus, konstruktsioon ja paigaldusjuhised on litsenseeritud.

IS

Lesið leiðbeiningar vel áður en farið er í ísetningu. Vegna eiginleika þessarar vöru er strönglega farið fram á að ísetning sé gerð á viðurkenndu Mitsubishi þjónustuaðili. Hönnun þessara vöru eru þannig og bygging, útskýring og texti er réttur áskilinn.

TH

กรุณาร่วมมือในการใช้ยานยนต์และการติดตั้งอุปกรณ์ของบริษัทฯ อย่างระมัดระวังและเหมาะสมกับคู่มือการผลิตสิ่ง จากผู้จำหน่ายและบริการเท่านั้น บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการดัดแปลงแบบโครงสร้าง และขนาดของยานยนต์และอุปกรณ์ การดัดแปลงสิ่งดังกล่าวอาจส่งผลให้ยานยนต์และสิ่ง

PL

Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed rozpoczęciem montażu. Ze względu na charakter tego urządzenia zalecamy jego instalację w ASO Mitsubishi. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian bez powiadomienia.

TR

Montaja başlamadan önce bu talimatnameyi dikkatlice okuyunuz. Bu ürünün doğası gereği, montaj işleminin bir Mitsubishi yetkilî servis noktasında yapılması öneme tavsiye edilir. Tasarım ile ilgili değişiklikler, konstrüksiyon, resimler ve dokümanın her hakkı saklıdır.

DK

Læs denne vejledning grundigt inden montering påbegyndes. Grundet karakteren af dette produkt anbefales det at monteringen sker af en autoriseret Mitsubishi forhandler. Der tages forbehold for løbende ændringer i design, konstruktion, illustrationer og tekst.

FI

Ennen asennuksen aloittamista lue nämä asennusohjeet huolellisesti. Asennus vaatii erityistä osaamista, joten on suositeltavaa teettää se valtuutetussa Mitsubishi huoltokorjaamossa. Oikeudet muutoksiin tuotteen, kuvissa ja tekstissä pidetään.

HR

Molimo pažljivo pročitatje ove upute prije početka instalacije! Vežano za specifičnost ovog proizvoda preporuča se ugradnja isključivo u ovlaštenom Mitsubishi servisu.Sva prava vežano za preinake u dizajnu, konstrukciju i ilustracijama i tekstu su pridržana.

IT

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione. Per le caratteristiche proprie di questo prodotto è necessaria l'installazione da parte di un Centro Assistenza Autorizzato Mitsubishi. Resta salvo il diritto di eventuali modifiche relative a progetto, costruzione, illustrazioni e testo.

NL

Lees deze instructies zorgvuldig door alvorens U tot installatie overgaat. Gezien de aard van dit product wordt het sterk aanbevolen de installatie door een erkend Mitsubishi Motors Service Centrum te laten uitvoeren. Veranderingen ten aanzien van ontwerp, constructie, afbeeldingen en tekst zijn voorbehouden.

PT

Leia estas instruções com atenção antes de iniciar a montagem. Dada a natureza deste produto, é altamente recomendável que seja montado por um Ponto de Serviço Autorizado Mitsubishi. São reservadas quaisquer alterações relacionadas com o desenho, construção, ilustrações e texto.

SI

Prosimu Vas, da pred vgradnjo skrbno preberete ta navodila. Glede na naravo tega produkta, vam priporočamo, da je omejena naprava vgrajena pri pooblaščenem serviserju Mitsubishi. Pridržujemo si pravico do spremembe oblike, konstrukcije, ilustracije ter teksta.

LT

Prieš pradėjant montavimą įdėmiai perskaitykite šias instrukcijas. Atsižvelgiant į šio produkto ypatybes, rekomenduojame jo montavimą atlikti Mitsubishi Autorizuotame Serviso Centre. Gamintojas pasilieka teisę keisti gaminto dizainą, konstrukciją, iliustracijas bei tekstą.

LV

Pirms uzstādīšanas uzsākšanas, lūdzu, iepazīsties ar instrukciju rūpīgi! Nemot vērā produkta īpašības tiek stingri rekomendēts uzstādīšanu veikt Mitsubishi autorizētā cēlēja servīsā. Informācija attiecībā uz konstrukciju, ilustrācijām un tekstu, kā arī dizains, var tikt mainīta laikā gaitā, ja nepieciešams.

MK

Прочитайте ги следните упатства внимателно пред да ја започнете поставката за инсталација. Поради природата на производот, се препорачува инсталацијата да се изврши од овластен сервисен центар на Mitsubishi Motors. Било каква модификација на системот во однос на дизајнот, конструкцијата, софтверот или дадените препораки, не е дозволен од производителот.

RS

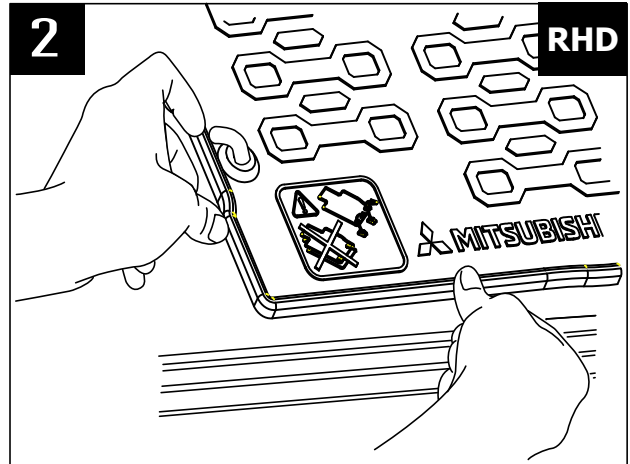
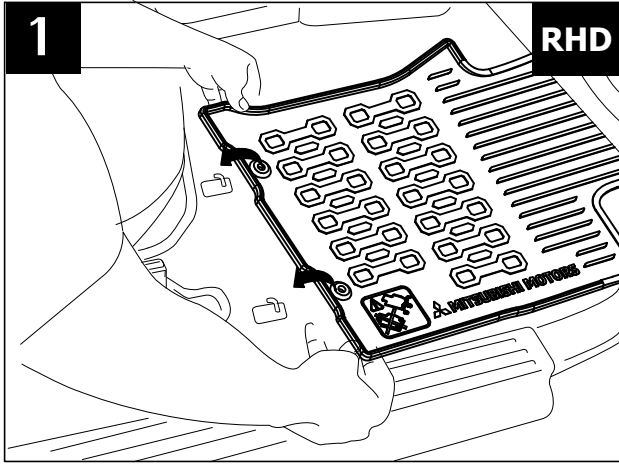
Molimo pažljivo pročitati uputstvo pre instalacije. Shodno specifičnosti proizvoda, preporučuje se da se instalacija sets izvrši u Mitsubishi ovlašćenom servisu. Izmene koje se odnose na dizajn, konstrukciju, ilustracije i tekst su zaštićene.

RU

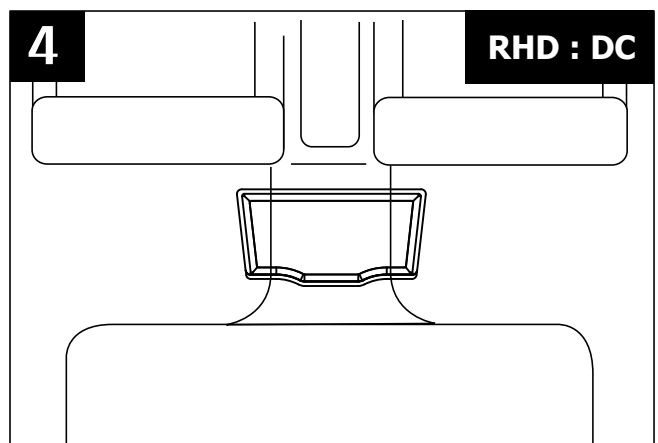
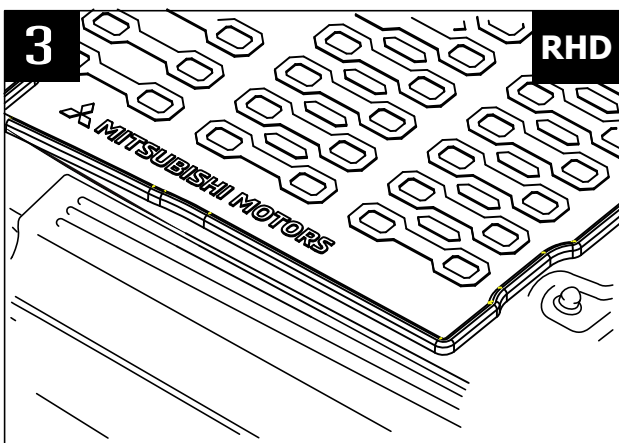
Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой. В связи с особенностями данного продукта, рекомендуется его установка в авторизованном сервисном центре Мицубиси. Мицубиси Моторс оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и конструкцию аксессуаров, а также в иллюстрации и текст данного руководства.

JP

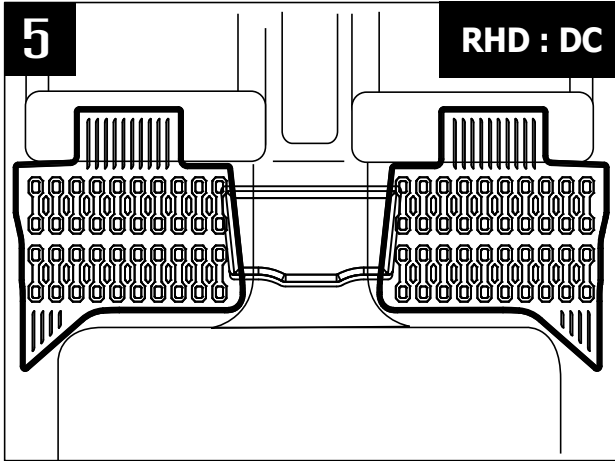
作業を始める前に以下の注意事項をよく読んでください。本製品は最初取付けの差違がその後の性能、耐久性およびトラブル有無に大きく影響するため、販売店での取付けをお奨めします。記載事項にしたがわない取付けは機能を阻害するばかりではなく、車両の不具合につながるおそれがあります。本書に記載されていない取付けは絶対にしないでください。



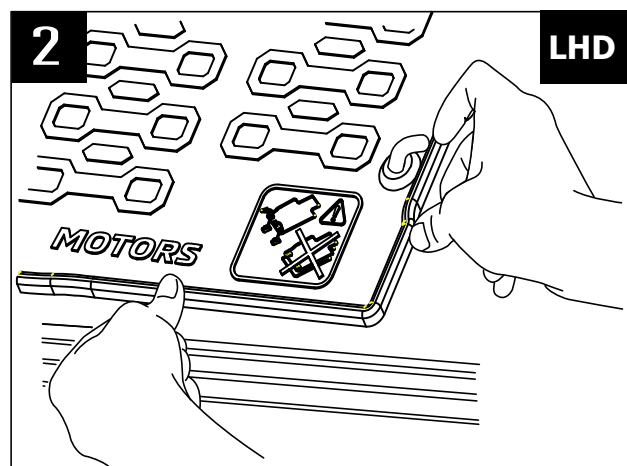
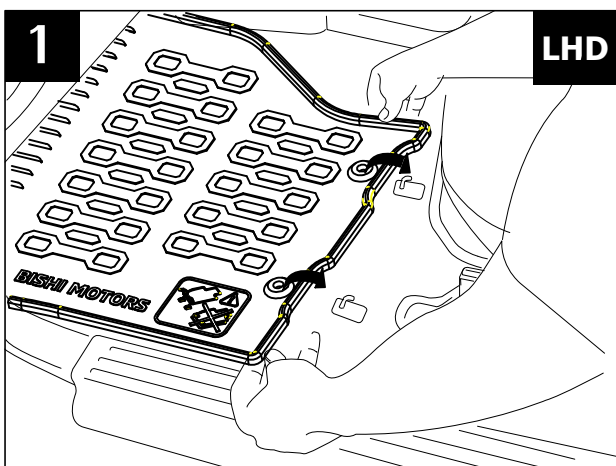
Put the mat properly on the floor and use it by installing with hook or such parts securely.



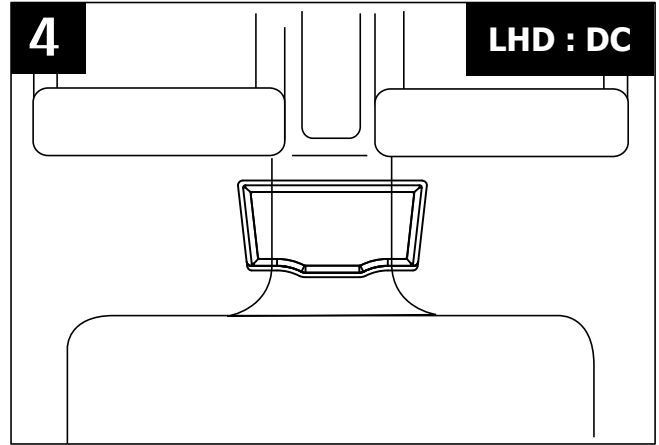
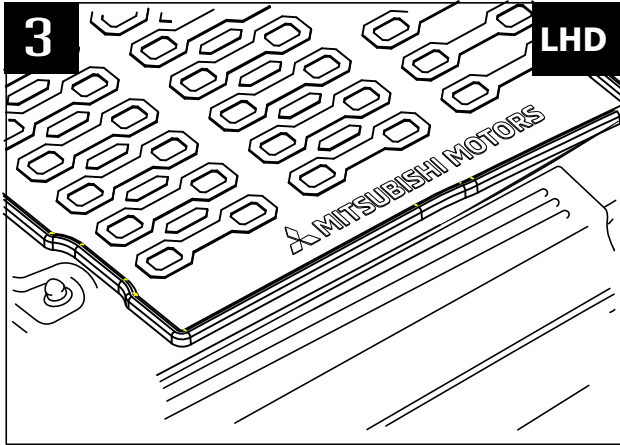
Please lay out mats for CC in the same way.



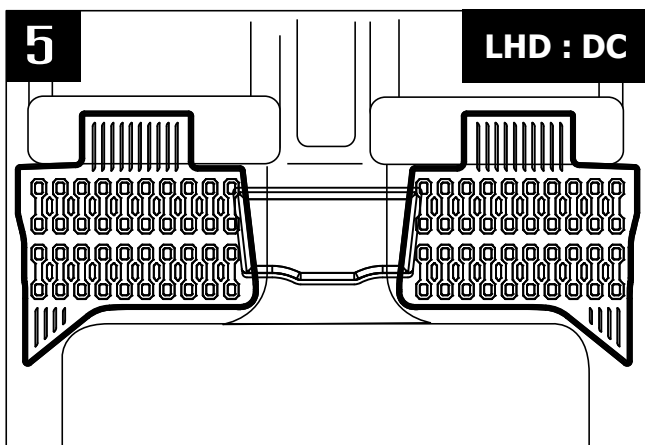
Please lay out mats for CC in the same way.



Put the mat properly on the floor and use it by installing with hook or such parts securely.



Please lay out mats for CC in the same way.



Please lay out mats for CC in the same way.

Caution :

- Always use the 2 location hooks provided on the vehicle to fix Driver's rubber mat securely. Loose fixation between the hooks and stopper holes may cause the rubber mat to move and interfere with pedal movement, which may lead to a serious accident.
- When disengaging Driver's rubber mat from location hooks, be careful not to damage the hooks
- Never place this rubber mat on top of or under another rubber mat.
- Keep rubber mat clear of the pedals by correctly laying rubber mat that are suitable for the vehicle. To prevent the rubber mat from slipping out of position, securely retain them using the hook etc. Note that laying a rubber mat over a pedal or laying one floor mat on top of another can obstruct pedal operation and lead to a serious accident.
- Use the suitable mat for the vehicle.
- Do not use the mats stacked in pairs.
- The mat may be caught by pedal when the mat is used improperly.